

Domstolens dom (Store Afdeling) af 12. september 2006 — R.J. Reynolds Tobacco Holdings, Inc., RJR Acquisition Corp., R.J. Reynolds Tobacco Company, R.J. Reynolds Tobacco International, Inc. og Japan Tobacco, Inc. mod Philip Morris International Inc., Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber, Europa-Parlamentet, Kongeriget Spanien, Den Franske Republik, Den Italienske Republik, Den Portugisiske Republik, Republikken Finland, Forbundsrepublikken Tyskland, Den Hellske Republik og Kongeriget Nederlandene

(Sag C-131/03 P) ⁽¹⁾

(Appel — Kommissionens beslutning om at anlægge civilt søgsmål ved en domstol i en tredjestat — annullations-søgsmål — afvisning)

(2006/C 294/02)

Processprog: engelsk

Parter

Appellanter: R.J. Reynolds Tobacco Holdings, Inc., RJR Acquisition Corp., R.J. Reynolds Tobacco Company, R.J. Reynolds Tobacco International, Inc. og Japan Tobacco Inc. (ved solicitor P. Lomas og avocat O.W. Brouwer)

De andre parter i appelsagen: Philip Morris International Inc., Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber (ved C. Docksey, X. Lewis og C. Ladenburger, som befuldmægtigede), Europa-Parlamentet (ved H. Duintjer Tebbens og A. Baas), Kongeriget Spanien (ved N. Díaz Abad, som befuldmægtiget), Den Franske Republik (ved G. de Bergues, som befuldmægtiget), Den Italienske Republik (ved I. Braguglia, som befuldmægtiget, og avocat M. Fiorilli), Den Portugisiske Republik (ved L. Fernandes og Á. Seiça Neves, som befuldmægtigede), Republikken Finland (ved T. Pynnä og A. Guimaraes-Purokoski, som befuldmægtigede), Forbundsrepublikken Tyskland (ved M. Lumma og W.-D. Plessing, som befuldmægtigede), Den Hellske Republik og Kongeriget Nederlandene (ved J.G.M. van Bakel, som befuldmægtiget)

Intervenant til støtte for Kommissionen: Rådet for Den Europæiske Union (ved M. Bishop og T. Blanchet, som befuldmægtigede)

Sagens genstand

Appel af dom afsagt af Retten i Første Instans (Anden Udvidede Afdeling) den 15. januar 2003 i de forenede sager T-377/00, T-379/00, T-380/00, T-260/01 og T-272/01, Philip Morris International m.fl. mod Kommissionen, hvorved Retten afviste påstandene om annullation af Kommissionens beslutning om at anlægge et civilt søgsmål mod appellanterne ved en domstol i De Forenede Stater som følge af en påstand om, at de var indblandet i smugleri af cigaretter til Den Europæiske Union for at opnå godtgørelse for de økonomiske tab, som Unionen har lidt, samt et påbud om at bringe smugleriet til ophør — fortolkning af artikel 230 EF og af Domstolens praksis — rets-

virknings af Kommissionens beslutning om at anlægge et civilt søgsmål ved en domstol i en tredjestat

Konklusion

- 1) Appellen forkastes.
- 2) R.J. Reynolds Tobacco Holdings, Inc., RJR Acquisition Corp., R.J. Reynolds Tobacco Company, R.J. Reynolds Tobacco International, Inc., og Japan Tobacco, Inc., betaler sagens omkostninger.
- 3) Forbundsrepublikken Tyskland, Kongeriget Spanien, Den Franske Republik, Den Italienske Republik, Kongeriget Nederlandene, Den Portugisiske Republik, Republikken Finland, Europa-Parlamentet og Rådet for Den Europæiske Union bærer deres egne omkostninger.

⁽¹⁾ EUT C 146 af 21.6.2003.

Domstolens dom (Første Afdeling) af 5. oktober 2006 — Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber mod Kongeriget Belgien

(Sag C-377/03) ⁽¹⁾

(Traktatbrud — Fællesskabernes egne indtægter — TIR-carneter, der ikke er afviklet — manglende eller forsinket betaling af de tilsvarende egne indtægter)

(2006/C 294/03)

Processprog: fransk

Parter

Sagsøger: Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber (ved C. Giolito og G. Wilms, som befuldmægtigede)

Sagsøgt: Kongeriget Belgien (ved E. Dominkovits, A. Goldman og M. Wimmer, som befuldmægtigede, bistået af avocat B. van de Walle de Ghelcke.)

Sagens genstand

Traktatbrudssøgsmål — artikel 6, 9, 10 og 11 i Rådets forordning (EØF, Euratom) nr. 1150/2000 af 22. maj 2000 om gennemførelse af afgørelse 94/728/EF, Euratom om ordningen for Fællesskabernes egne indtægter (EFT L 130, s. 1) — manglende eller forsinket betaling af egne indtægter til Kommissionen — manglende iagttagelse af bogføringsbestemmelser — de belgiske toldmyndigheders uregelmæssige afvikling af visse forsendelsesdokumenter (TIR carneter)

Konklusion

1) Kongeriget Belgien har tilsidesat sine forpligtelser i henhold til artikel 6, 9, 10 og 11 i Rådets forordning (EF, Euratom) nr. 1150/2000 af 22. maj 2000 om gennemførelse af afgørelse 94/728/EF, Euratom om ordningen for Fællesskabernes egne indtægter, som med virkning fra den 31. maj 2000 har ophævet og erstattet Rådets forordning (EØF, Euratom) nr. 1552/89 af 29. maj 1989 om gennemførelse af afgørelse 88/376/EØF, Euratom om ordningen for Fællesskabernes egne indtægter, hvis genstand er identisk, idet det

— har undladt at bogføre egne indtægter hidrørende fra TIR-carneter, som ikke er afviklet forskriftsmæssigt, eller har bogført disse for sent, har bogført disse egne indtægter i B-regnskabet i stedet for at bogføre dem i A-regnskabet, med det resultat, at de egne indtægter, der følger heraf, ikke er blevet stillet rettidigt til rådighed for Kommissionen, og

— har afvist at betale de morarenter, der er påløbet de skyldige beløb, til Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber.

2) I øvrigt frifindes Kongeriget Belgien.

3) Kongeriget Belgien betaler sagens omkostninger.

(¹) EUT C 264 af 1.11.2003.

**Domstolens dom (Første Afdeling) af 5. oktober 2006 —
Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber mod
Kongeriget Belgien**

(Sag C-378/03) (¹)

**(Traktatbrud — Fællesskabernes egne indtægter — toldskyld-
neren har betalt i rater — inddrivelse)**

(2006/C 294/04)

Processprog: fransk

Parter

Sagsøger: Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber (ved C. Giolito og G. Wilms, som befuldmægtigede)

Sagsøgt: Kongeriget Belgien (ved A. Goldman, E. Dominkovits og M. Wimmer, som befuldmægtigede, og avocat B. van de Walle de Ghelcke)

Sagens genstand

Traktatbrudssøgsmål — artikel 6, 10 og 11 i Rådets forordning (EØF, Euratom) nr. 1150/2000 af 22. maj 2000 om gennem-

førelse af afgørelse 94/728/EF, Euratom om ordningen for Fællesskabernes egne indtægter (EFT L 130, s. 1) — for sen indbetaling af egne indtægter i tilfælde, hvor debitor har betalt i rater — indførselstold

Konklusion

1) Kongeriget Belgien har tilsidesat sine forpligtelser i henhold til artikel 10 og 11 i Rådets forordning (EF, Euratom) nr. 1150/2000 af 22. maj 2000 om gennemførelse af afgørelse 94/728/EF, Euratom om ordningen for Fællesskabernes egne indtægter, som fra den 31. maj 2000 har ophævet og erstattet Rådets forordning (EØF, Euratom) nr. 1552/89 af 29. maj 1989 om gennemførelse af afgørelse 88/376/EØF, Euratom om ordningen for Fællesskabernes egne indtægter, hvis genstand er identisk, idet det har betalt de egne indtægter for sent i tilfælde, hvor toldskyldneren betalte i rater.

2) I øvrigt frifindes Kongeriget Belgien.

3) Kongeriget Belgien betaler sagens omkostninger.

(¹) EUT C 264 af 1.11.2003.

**Domstolens dom (Store Afdeling) af 3. oktober 2006 —
Banca popolare di Cremona soc. coop.arl mod Agenzia
Entrate Ufficio Cremona (anmodning om præjudiciel
afgørelse fra Commissione tributaria provinciale di
Cremona — Italien)**

(Sag C-475/03) (¹)

**(Sjette momsdirektiv — artikel 33, stk. 1 — forbud mod at
opkræve andre nationale afgifter, der har karakter af
omsætningsafgift — begrebet »omsætningsafgift« — itali-
ensk regional afgift på indtægtsgivende virksomhed)**

(2006/C 294/05)

Processprog: italiensk

Den forelæggende ret

Commissione tributaria provinciale di Cremona

Parter i hovedsagen

Sagsøger: Banca popolare di Cremona soc. coop.arl

Sagsøgt: Agenzia Entrate Ufficio Cremona